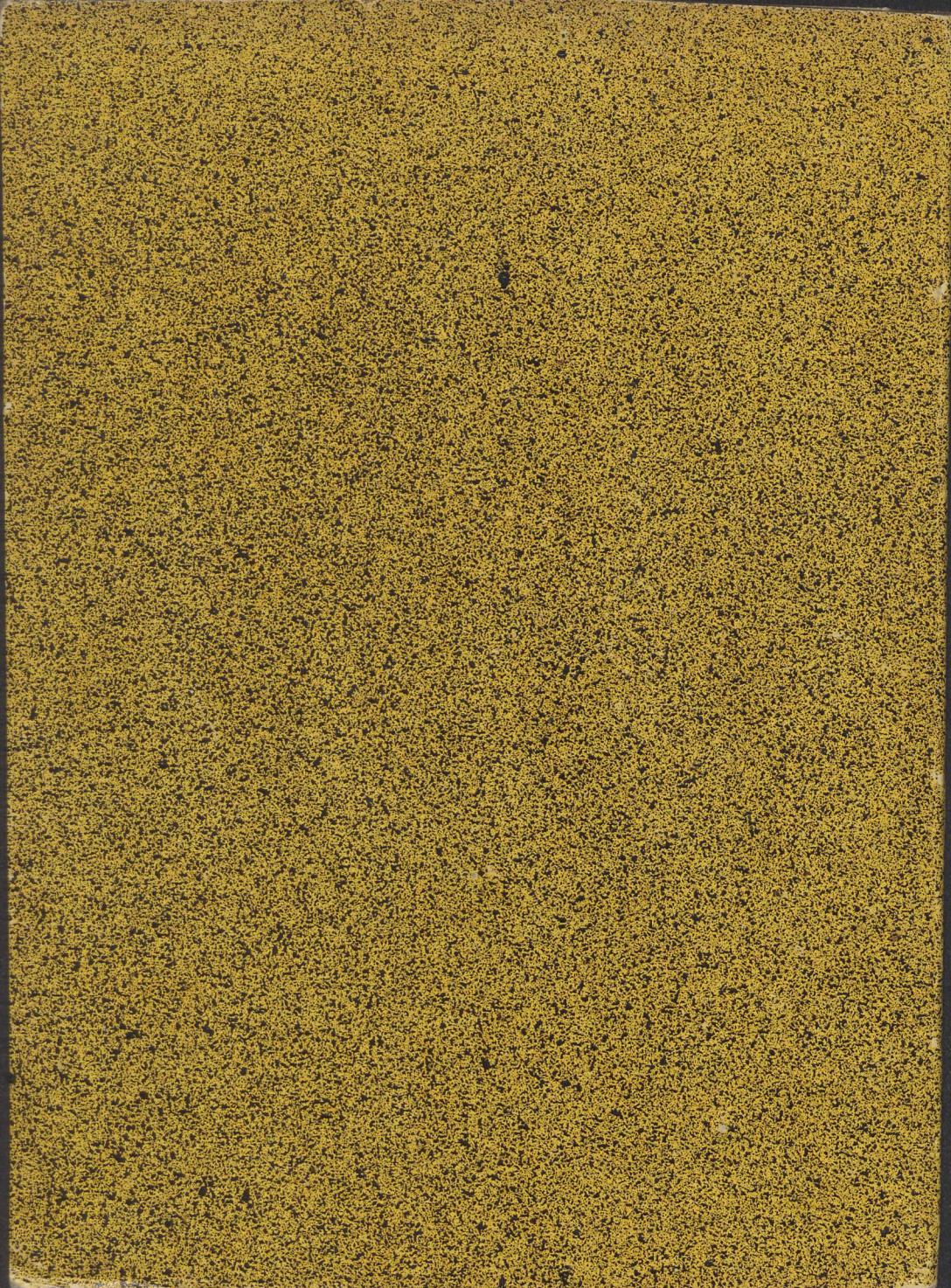


~~368~~

368

Thys. 272



1578 (zie volg)

335a

# PROPHETIE

uit de Latijnsche sprake ghetranslatiert in

Duydtsche/beghinnende Anno M. CCCC. Lxxvij, naer de gheboorte van Philippus Eertshertoch van Oostende ende Gzaue van Vlaendren/voorts/tot op Philippus Coninc vā Spauen/ependende met Francois Hertoch van Brabant/Ghelderland/Anjou/Alencon/Gzaue van Vlaendren/Hollandt/Zeelandt/Zurphen/Heere van Vrieslandt/Mechelen/etc. ghebonden int Cabinet van Maria Coninghinne van Hongarie/ende int openbaer ghebrocht deur Joannem Goropium Secundum haren Doctor in Medicina.

**M**aximiliaen alder grootmachtichste ende sachtmoechticheste Prince, ghp zyt begheerlic te doen onderzouckē deur de hoochloflike conste der Astrologia/wat het gheluc uwen lieuenzone Philippus den ionghen Prince binne uwe stadt van Brugghe in Vlaendren ter gheluckigher ure ghebozen/toeschickende is. Zo ick my dan heb onderstaen eenichsling te volbringenhen uwe begheerte/en wilch niet bedectelick spreken van t'ghuene dat my het Astrolabium heeft ondeckt als dat hem t'gheluck zoo hooghe sal verheffen/dat ghp zyn hoofd zult zien verchiert met veel coronen/meer dan eenich ander Potentaet t'zynen tyden in Christenryk. Wat zal ic voorder ontdekken? Helas moet ick ooc openbaren/dat het zaet zynsghelucx gropen zal tot een wortel zyns onghelucx? zoo venpnich tot uitblusschinghe zyns ieuchdighen leuens? ende hem benomen sal werden het bezitten des zetels/dien ghp bezitten zult? Helas en bedzoest u dies niet te zeer alder besten Prins Maximiliaen/want beede die hp genereren sal/sullen dien bezitten. Ten rechte zoude ic in die daghen zegghen/O regiender der menschen/regiert met wijsheit/want een crachtich wesen sal te voorzchijn commen. Die ghuene die dat sullen voorstaen/och wat tribulatie is hemlieden nakende. En de ghuene die dat sullen teghenstaen/och wat al onghelucx sal op hemlieden vallen. Helas wat plaece besitten der menschen kinderen in Christenryk/daer dat crachtich wesen zyn werckinge niet en sal voortbringhen? O Maximiliaen goedersterste Prince/moet ick u voorder openbaren dat de ghuene die dan uwen zetel bezitten sal om des crachtheiten welsen wille zo veraerbept ende vermoet sal zyn/dat hy Croone ende Heepier sal neder legghen/ende uit dienzetel op staen en dien niet langher connen bezitten/Waer en bedzoest u dies oock niet/want die Croone nochte dien Heepier en sullen van uwen hupsel tot inde vijsde generatie niet verbreeden. In



Die daghen sal u Vlaendren met alle uwe landen teghen der zonnen overgaenck ghevoelen die werkinghe van dat crachich wesen. Helas moet ick u ontdeken Maximiliaen alder velten Prince/ dat in dien dagehen den zone van uwes zoons zone zijn hooft niet en sal rechte draghēt dies zijn hooft sal worden omchiert. Och regieringhe der mensche zondert wijsheit wat bringht ghy verdriets voort. Helas Maximiliaen sachtmoechtsten Prince vraecht ghy naer den oorspronck van dien verdriet? Och oft ick u dien mochte verzwijghen. Hy sal zijn menscheliche natuere veranderen ende aenmenen denatuere vanden ghevilden bloedighen Leewe. Hy sal zijn ionghe Leewen verlaten inde hem verre daer van vervreemden/makende zijn hol onder den hooghen tore. Hy sal van verre grimmen ende brysschen op zijn ionghe Leewen/ scherpende zijn tauden om die als een vreinde propre te verscheuren en te verslinden. O Maximiliaen alder velten Prince wie sal dan die ellendicheit verdriuen van der ionghen Leewen Landauwen? Mach ic u dat openbaren ende al euen wel behouden uwe ghenade? Och oft ick u dat niet en behoef de te ontdeken. Want in dien ellendighen dagen des verdriets/ als die ionghe Leewen deur de vertoweringhe sullen vermoet/ ende veraerbeet zijn/ ende van hongher ende dorst sullen huplen. Dan sal hem oprechten den Hercules Celicus om den ghevilden bloedighen Leewen te wederstaen/ zijn wrechepi te tammen en zijn ionghe Leewen te beschermen teghen zijn verscheuringhe ende verlyndinghe. Hy sal het zaet zynder schoone blomen zappen inde Landauwen vande ionghe Leewen/ ende den zoeten reuck-zynnder blommen sal den ionghe Leewen lieftelick zijn. Open sal niet rusten tot dat hy den ghevilden bloedighen Leewe sal verjaecht hebben mit zijn hol onder de hooghen tore ende hem zyn cracht benomen om dat die ionghe Leewen in ruste zouden leuen.

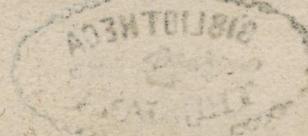
## VVtlegginghe

an verstant te hebben van zommighe woorden inde voorgaende Prophetic begrepen. Heel Coronen/ schynen te bedieden die Commercieken van Castella/ Leon/ Aragon/ Tolaten/ Galicie/ Granate/ Paarren/ Neapolis/ Sicilia/ Majorica ende Sardinia.

Ten hooghen Tore schijnt te bedieden het Castle in de Wapene van het Cominckrijck van Castilië in Spanien.

Ten ghevilden bloedighen Leewe/ schijnt te bedieden den Leeve van Purpur coleur/ zynde de Wapen van Cominckrijck Leon in Spaniel. De ionghe Leewen/ schynen te bedieden de Neder landen/ als meest Leewen in hare Wapen hebbende.

HERCULES CELTICVS/ is te legghen de Fransche Hercules/ en is een groot OMEN oft voorbediedinge deur ee' s'mensche stremme petie verpondighendat toeconende is. Want desen Hertoghi Francois zone ha Brancrycke/ is de name Hercules ghegeue wordē in zyn doopsel.



**D**unktige Lezer/ dat die voorgaende Prophetic de Nederlanden eerst groot verdriet en ellende van Tyrannie is geeghende/ ende daer naer verlossinghe uit die Tyrannie/ zo sult ghy selue oock verstaen deur noch een ander Prophetic/ ghevonden binnen de vermaerde Stadt van Brugghe in Vlaendren int Clooster ghenaemt Geckhoute/ ende daer gheprophetiert van een groot Astronomus oft Planeetkender ghenaemt Lubertus Hanschilt Abd weseende van selue Clooster/ zynde van Hertoghe Carle van Bourgondie/ Graue van Vlaendren in dien tyden/ om zyn wijsheit ende natuerlich hemels verkant tot eenen heymelicken rae van hem op ghenomen/ zyn gheselschap zeer begherende en gheerne by hem weseende als hy in zijn Princelick Hof binnende Stadt van Brugghe was. Inde selue Prophetic wert oock bewonden dat het epide des verdriets ten laetsten valen sal op den Tyran die de Nederlanden t' verdriet aeroert/ naer dat verlossen sullen zyn thien maechte Jarē mids dat de verborghen hept van die Prophetic begrepen is inde naervolghende woorden. G I B FIE T E X G Y B I D. C V M D E C A D E C A S I B I T. ende werden verhaen uit G Y B I D. De eerste litteren vande steden Ghent/ Yperen/ Brugghe/ Insulias int ghemense ryselen Duap. Ende zo de selue Prophete den tyd des verdriets ende der ellendicheit dreycte te beginnen als thien maechte Jarē sullen verloopen zyn naer den Jarē van zijn prohetteringhe/ met dese Latynsche woorden. D E C A D E C A S/ makende honderd jarē/ zo zyn dit vervult gheweest int Jarē M. D. Lxvij. als den Hertoghe van Alen naer zyn onsalighe comste uit Spanien in de Nederlanden int laeste van de voorlede Jarē M. D. Lxvij. heel verdriet ende ellende begonste. Want den tyd van honderd jarē werdt bewonden mit de woorden inde selue Prophetic begrepen. forma CasCas CLAVIs hInC bona Virget aVI. dat is te legghen in dypische/ slotel formeint de blenden hier van sal op staen een groot voghel. Maer int Latyn is begrepen dese Incarnatie M. CCCC. L X V I I I . Dat die selue Prophetic de Nederlanden eerst grote ellende dzeeghende is ende daer naer verlossinghe/ zo sult ghy dat oock verstaen mit dese XI I. Latynsche woorden inde selue Prophetic begrepen/ elck woordt beginnende mit een f. Flandria fles fieru, fallacia frena. Flandria flos florum, formidas fratre inuenies. Daer uit in dypische is te verstaen. Vlaendren ghy waent claghelyck/ Ghy sult bryghen den brydel van den oom des bedrochs. Vlaenderen blomme der blommen vreest dien die in bedroch op ghegrapt is. Hier uit schijnt dat te verstaen is ghegeven/ dat Vlaendren beoorukt ende benauwzynnde/ het Tyrannisch gaezel der Spaensche regierunghe van haer sal wechworpe zp die uit de blommen der Lelien ghesproten zynde/ den Spaenschen Tyrant te vreesen heeft/ dien inde op voedingshe van haer is bedrieghelyck worden. Maer om wijschte Lezer het volle verstant van die voorgaende Prophetic.

phetie noch beter te doen begrijpen / heb ik hier oock by ghebocht die  
Latynsche Carmina ghelschreuen ront onme die naeckte Vrauwe bes-  
diedende Flandria die de woluē het mete uuthare borsten laet zupghē.  
Gybid ve tibi nam tu te facis ipsa ruinam, Deficiunt vires nec probitate vires, Vberibus  
plenis lac nostrum das alienis, Lacte lupos refoues fellegi pascis oves. Non est dum  
spiras qui nostras mitiget iras. Ve capiti manibus proh dolor ac pedibus. Dextra ma-  
nus vana nec leva fuit bene sana. Pes tuos instabilis quilibet ac labilis. Heu fortuna mala  
eurnos fallis tua scala: Est sedes tibi lis, & gradus instabilis. Heu viceno bis das anno  
vulnera nobis. More modog secas ense focoq̄ necas. Infelix natus a paucis es vene-  
ratus. Nuda caras caris lacte carente paris. Gybid dilecta quia mens mala nec via recta.  
Hoc in perpetuum sit diadema tuum. Est tibi principium finis caput ac tibi cauda.  
Devorat hoc illam destruit illud eam. Hier in is begrepen een weemoedich  
gherlach ouer die vyf voornoemde steden beteekent niet G Y B I D, als  
makende haer seluen tot rupne diens trachten af gaen ende niet meer  
en gropen in broomichept / met vollen borsten gheest ghp de breeinden  
onse melck / ghp voedet de Spaensche Wouuen met u zoete melck / ende  
de Vlaemsche Schapen met bittere galle / daer en is niemand die onse  
Gramschap sal stillen / zo langhe als ghp dat doet. Wee u hooft Ghendt /  
u handen Brugghe ende Apren. Eplaten oock u voeten / Inulias ende  
Duap / u rechte hant is pdel gheweest / ende u kincke hant is lam / elcke  
van uwen voeten is ghewoorden wanckelbaer en val achtich. Eplaet  
ghp quade Fortupne waerom bedrecht ghp ons niet u op ende af gaet?  
Wist zitten is ghelyk / ende uwen voortgang is onghestadich. Och ghp  
quetst ons in tweemael thien Jaren. Met ordonnantien beschadiche  
ghp ons / met vier ende zweert doot ghp ons. Hier is te merken  
dat met den Vrede te Ghendt ghemaect int Jaer M. D. Lxxvi.  
verbult waren die eerste thien Jaren / in welcken tyt van de eerste thien  
Jaren den Edeldom ende vrome Vorgheren deur Placaten zyn ghe-  
bannen ende hare goedighen verbeurt ghemaect / ende een ontalliche  
menichtie niet vier ende zweert ghedoot. Onsalighen Philippus van  
Wepnighe zyt ghp ghe-eert / Haert zynde van deuchden / hebt ghp nie-  
mant tot kinderen lief / ghp schijnt nu wel het melck der borsten van  
Flandria ghebrek te hebben. G Y B I D ghp beminde / na de mael u  
eracht bedozuen is ende u verweeringhe niet wel en gheluct / laet dit u  
croone (die den onsalighen Philippus selue op u hooft stelt) wesen inder  
euwichept dat ghp een beghinsel ende epnde hebt met Vranckijc / een  
hooft en steert. t' hooft Vranckijc wert wederomme een lichame met  
Vlaendren zynen agheteren steert / of t' beghinsel met het epnde.  
Beede dese Propheticen sullen verbult werden onder de X I I . woorden  
beghinnende oor met ee F. Franciscus, Filius Franciae, Florentissimus Famigerator,  
Fecialis Faustus, Felicissimus, Fortissimus, Fortunatissimusq; Flandria Fidius.  
Daer mede gheslept wert / Francois de Zone van Vranckijc / seer  
Heerlich bloeyende / vermaert werder / Oorloghe ende Vrede vercondi-  
gher / ghelucksalich / seer ghenadich / seer sterck / mannelick in dapper-  
heit / seer voorspoedich den Vlaender lande een Prince der traulen.

G Epnde der Prophetien.

Secundum facti famulus fecit ut fuisse  
foditragus fugitus fadis agrosq; fugans  
tunc factus flandrius factus uero factus factus  
trahit factus factus factus fugiens factus